

Titulación	Tipo	Curso
2504393 Estudios de Inglés y Francés	OT	0
2504393 Estudios de Inglés y Francés	OT	3
2504393 Estudios de Inglés y Francés	OT	4

Contacto

Nombre: Jordi Cerdà Subirachs

Correo electrónico: jordi.cerda@uab.cat

Idiomas de los grupos

Puede consultar esta información al [final](#) del documento.

Prerrequisitos

No procede

Objetivos y contextualización

La épica es uno de los géneros literarios más importantes de la Edad Media europea. Los cantares de gesta románicos nacen como manifestación literaria y lingüística propia de la zona norte de la actual Francia a finales del siglo XI, se desarrollan con una extraordinaria riqueza cualitativa y cuantitativa a lo largo de los siglos XII y XIII y se prolongarán hasta el siglo XV. Esta asignatura pretende introducir al estudiante en este universo heroico y guerrero medieval, prestando atención a la diversidad lingüística y cultural de la romanía. Considerado tradicionalmente como un género de valores eminentemente masculinos, se plantea una lectura interseccional en la que se pone en valor la presencia y autoridad de los personajes femeninos.

Competencias

Estudios de Inglés y Francés

- Actuar con responsabilidad ética y con respeto por los derechos y deberes fundamentales, la diversidad y los valores democráticos.
- Actuar en el ámbito de conocimiento propio evaluando las desigualdades por razón de sexo/género.
- Identificar e interpretar los textos literarios de diferentes lenguas del grado (inglés y francés), analizando los rasgos genéricos, formales, temáticos y culturales de acuerdo con conceptos y métodos propios del comparatismo y de la teoría literaria.
- Introducir cambios en los métodos y los procesos del ámbito de conocimiento para dar respuestas innovadoras a las necesidades y demandas de la sociedad.
- Que los estudiantes puedan transmitir información, ideas, problemas y soluciones a un público tanto especializado como no especializado.

- Que los estudiantes sepan aplicar sus conocimientos a su trabajo o vocación de una forma profesional y posean las competencias que suelen demostrarse por medio de la elaboración y defensa de argumentos y la resolución de problemas dentro de su área de estudio.
- Que los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.
- Realizar trabajos escritos o presentaciones orales efectivas y adaptadas al registro adecuado en distintas lenguas.
- Utilizar las herramientas digitales y las fuentes documentales específicas para la captación y organización de información.

Resultados de aprendizaje

1. Actuar con responsabilidad ética y con respeto por los derechos y deberes fundamentales, la diversidad y los valores democráticos.
2. Actuar en el ámbito de conocimiento propio evaluando las desigualdades por razón de sexo/género.
3. Analizar conceptualmente una obra de la materia en cuestión.
4. Analizar documentos literarios medievales orales y escritos.
5. Analizar las literaturas románicas en su contexto social, religioso y político.
6. Argumentar sobre varios temas y problemas literarios a propósito de obras distintas y evaluar los resultados.
7. Describir los primeros monumentos lingüísticos y literarios medievales.
8. Identificar y analizar textos originarios de la tradición literaria europea.
9. Interpretar críticamente obras literarias teniendo en cuenta las relaciones entre los diferentes ámbitos de la literatura y su relación con las áreas humanas, artísticas y sociales.
10. Introducir cambios en los métodos y los procesos del ámbito de conocimiento para dar respuestas innovadoras a las necesidades y demandas de la sociedad.
11. Realizar trabajos escritos o presentaciones orales efectivas y adaptadas al registro adecuado en distintas lenguas.
12. Ser capaz de definir los géneros literarios medievales.
13. Ser capaz de realizar un análisis comparativo y pluricultural de las distintas literaturas románicas medievales.
14. Utilizar las herramientas digitales y las fuentes documentales específicas para la captación y organización de información.

Contenido

1. Características generales de la poesía heroica: la figura del héroe; el problema de los orígenes, ideología y teoría, evento histórico y leyenda; épica, ¿género universal?
2. La poesía heroica desde la perspectiva de género: sociedad feudal y épica.
3. Los orígenes de la poesía heroica europea: la tradición latina, germánica y anglosajona.
4. Hagiografía y épica románica medieval: el caso de la *Vida de Santa Fe* y la *Vida de san Alexis*.
5. Caracterización formal del poema heroico: la *laisse* o tirada; el verso épico, métrica y rima; estereotipos narrativos y retóricos; marcas de oralidad en el cantar de gesta.
6. La *Chanson de Roland*: tradición manuscrita; el ciclo carolingio; historia y epopeya.
7. La configuración cíclica: los principales ciclos de la épica francesa; evolución temática y formal de la épica francesa y europea; el ciclo de Guillermo (La *Chançon de Guillelme*); el ciclo del barones rebeldes, (El *Raoul de Cambrai*)
8. Las cruzadas y su repercusión en la épica

Actividades formativas y Metodología

Título	Horas	ECTS	Resultados de aprendizaje
Tipo: Dirigidas			
Actividad participada en clase y coordinada con otros estudiantes	20	0,8	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 14, 11, 8, 9, 10, 12, 13
Tipo: Supervisadas			
Comentarios de textos épicos aplicando el conocimiento del contexto histórico y socio-cultural	10	0,4	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 14, 11, 8, 9, 10, 12, 13
Tipo: Autónomas			
Realización de actividades autónomas: lecturas de fuentes primarias y críticas, redacción y búsqueda bibliográfica	30	1,2	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 14, 11, 8, 9, 10, 12, 13

En términos generales, se dirigirá el aprendizaje mediante el siguiente conjunto de técnicas y acciones:

- Clase magistral con el apoyo de TIC y discusión colectiva
- Práctica de expresión escrita y oral
- Realización de ejercicios individuales y en grupo, tanto escritos como orales
- Realización de actividades autónomas: lecturas de fuentes primarias y críticas, redacción y búsqueda bibliográfica.
- Sesiones prácticas de corrección y seguimiento de ejercicios
- Clases inversas de algun ítem del programa y posterior discusión colectiva y análisis de las fuentes bibliográficas consultadas

Nota: se reservarán 15 minutos de una clase dentro del calendario establecido por el centro o por la titulación para que el alumnado rellene las encuestas de evaluación de la actuación del profesorado y de evaluación de la asignatura o módulo.

Evaluación

Actividades de evaluación continuada

Título	Peso	Horas	ECTS	Resultados de aprendizaje
Comentarios de textos épicos aplicando el	Búsqueda bibliográfica	40	1,6	1, 2, 3, 4, 5,

conocimiento del contexto histórico y socio-cultural	autónoma			6, 7, 14, 11, 8, 9, 10, 12, 13
Mínimo dos comentarios de textos épicos	Evaluación con orientación instrumental y bibliográfica	20	0,8	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 14, 11, 8, 9, 10, 12, 13
Mínimo dos comentarios de textos épicos	aproximación bibliográfica autónoma a la materia	30	1,2	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 14, 11, 8, 9, 10, 12, 13

PROCEDIMIENTO de evaluación: Las competencias de esta asignatura serán evaluadas a través de pruebas escritas, trabajos individuales y en grupo, comentarios de texto y presentaciones.

-Módulo de entrega de trabajos: en este módulo se evaluarán dos o más trabajos con un peso global del 45%.

-Módulo de presentaciones de textos en el aula, con un peso global del 25%.

-Módulo de pruebas escritas, con un peso global del 30%.

En el momento de realización de cada actividad evaluativa, el profesor informará a los estudiantes (Moodle) del procedimiento y la fecha de revisión de las calificaciones.

En caso de que las pruebas no se puedan hacer presencialmente, se adaptará su formato (sin alterar su ponderación) a las posibilidades que ofrecen las herramientas virtuales de la UAB. Los deberes, actividades y participación en clase se realizarán a través de foros, wikis y / o discusiones de ejercicios a través de Teams, etc. El profesor velará para asegurarse el acceso del estudiantado a tales recursos o le ofrecerá otros alternativos que estén a su alcance.

Se considerará 'no evaluable' cuando el alumno haya entregado menos de un 30% de los trabajos asignados durante el curso y haya realizado menos del 30% de las pruebas. Por lo tanto, si el alumno ha hecho más de un 30% de cada parte, se le evaluará.

Para participar en la recuperación, el estudiante debe haber sido previamente evaluado en un conjunto de actividades cuyo peso equivalga a un mínimo de las 2/3 partes de la calificación total. Solo tendrán derecho a recuperación los estudiantes que tengan una nota media igual o superior a 3'5. Pueden quedar excluidas del proceso de recuperación las actividades que se considere que no son recuperables (por ejemplo, presentaciones orales, trabajos engrupo o actividades relacionadas con la labor docente diaria)

En caso de que el estudiante lleve a cabo cualquier tipo de irregularidad que pueda conducir a una variación significativa de la calificación de un determinado acto de evaluación, este será calificado con 0, independientemente del proceso disciplinario que pueda derivarse de ello. En caso de que se verifiquen varias irregularidades en los actos de evaluación de una misma asignatura, la calificación final de esta asignatura será 0. El plagio total y parcial de cualquiera de los ejercicios se considerará automáticamente un SUSPENSO (0) del ejercicio plagiado. Plagiar es copiar de fuentes no identificadas de un texto, sea una sola frase o más, y que se hace pasar por producción propia; esto incluye copiar frases o fragmentos de Internet y añadirlos sin modificaciones al texto que se presenta como propio, y es considerado una ofensa grave.

Evaluación única

El estudiante debe realizar las actividades dirigidas (mínimo dos) que son indicadas en el apartado Metodología de esta Guía Docente, y otras dos tipologías de evidencias que acrediten la consecución de los objetivos y los resultados de aprendizaje establecidos en esta asignatura :

-Las Actividades Dirigidas tendrán un 45% de la nota final y, como se indica en esta Guía Docente, serán un mínimo de dos.

-Se añadirán dos evidencias más: Control de Lectura de las obras propuestas (uno o dos a lo largo del curso) y que representará el 25% del peso de la nota, y una Prueba Final que tendrá el 30% restante.

Para acogerse a la evaluación única será necesario solicitarla a través del formulario que estará disponible, en el segundo cuatrimestre, entre el 12 de febrero al 23 de febrero.

Bibliografía

Bibliografía relevante (lecturas de curso):

Baudouin de Flandre (2011). Ed. Élisabeth Pinto-Mathieu, *Lettres Gothiques*, Paris.

Chanson de Roland: Cantar de Roldán y el Roncesvalles navarro (2003). Ed. y trad. M. de Riquer. Acantilado Barcelona,.

La Chanson de Guillaume (2008). Ed. François Suard, *Lettres Gothiques*, Paris.

Raoul de Cambrai (2011), Ed. Sarah Kay, *Lettres Gothiques*, Paris.

Cantar de Guillermo (1997). Trad. de Joaquín Rubio Tovar, Gredos, Madrid.

Bibliografía:

AA.VV. 1984. *Essor et fortune de la chanson de geste dans l'Europe et l'Orient latin*. Modena.

AA.VV. 1985. *Les épopées romanes*, GRLMA, Heidelberg, C. Winter, 1985, vol. VIII, t.2.

BÉDIER, Joseph. 1926 *Les légendes épiques. Recherches sur la formation des Chansons de geste*, 4 vols. Paris, Champion, 3ª ed.

COHEN, Walter. 2017. *A History of European Literature: The West and the World from Antiquity to the Present*. Oxford.

DUGGAN, Joseph J., *A guide to Studies on the Chanson de Roland*, London, 1976.

FLORIO, Rubén. 2002. *Waltharius*, Madrid / Bellaterra.

FRAPPIER, Joseph, 1965 *Les Chansons de geste du cycle de Guillaume*, Paris.

GRISWARD, Joël H. 1981., *Archéologie de l'épopée médiévale*, Paris, Payot.

JONIN, Pierre. 1965. *Pages épiques du Moyen Age français. Le Cycle du Roi*, Paris, SEDES.

KRAUSS, Henning. 1980. *Épica feudale e pubblico borghese. Per la storia di Carlomagno in Italia*, Padova.

LAFONT, Robert. 1991. *La Geste de Roland*, Paris.

LEJEUNE, Rita. 1972 «Le problème de l'épopée occitane», *Cahiers de Saint Michel de Cuxa*, III, p. 147-179.

LIMENTANI, Alberto, e INFURNA, Marcos. 1986, *L'epica*, Bologna, Il Mulino.

MENÉNDEZ PIDAL, Ramón, *La "Chanson de Roland" y el neotradicionalismo*, Madrid, Espasa-Calpe, 1959.

PAQUETTE, Jean-Marcel. 1988. "Définition du genre" dans *L'Épopée, Typologies des Sources de Moyen Âge Occidental*, 49, Brepols.

REAL, Elena. 2002. *Épica medieval francesa*, Madrid.

RIQUER, Martín de, *Los cantares de gesta franceses*, Madrid, 2009.

RIQUER, Martín de, 1978. «El caso particular de Cataluña», *Le Roman jusqu'a la fin du XIII^e siècle*, GRLMA, vol.IV, t.1, Heidelberg, C. Winter, p. 665-666.

RYCHNER, Jean. 1955., *La chanson de geste. Essai sur l'art épique des jongleurs*, Ginebra, Droz.

VALLCORBA, Jaume. 2010. *Lectura de la Chanson de Roland*, Barcelona, Acantilado.

Software

No es necesario ningún programario específico. Aún siendo improbable, si durante el curso se requiriese, se indicaría oportunamente.

Lista de idiomas

Nombre	Grupo	Idioma	Semestre	Turno
(PAUL) Prácticas de aula	1	Catalán	segundo cuatrimestre	mañana-mixto
(TE) Teoría	1	Catalán	segundo cuatrimestre	mañana-mixto